

caccolle®

vispo

EN	Multifunctional children's tricycle	IT	Triciclo multifunzionale per bambini
FR	Tricycle multifonctionnel pour enfants	NL	Multifunctionele kinderdriewieler
DE	Multifunktionales Kinderdreirad	RO	Tricicleta multifunctionala pentru copii
ES	Triciclo infantil multifuncional	HU	Multifunkciós gyerek tricikli



Instructions' manual / Manuel d'instructions / Bedienungsanleitung /
Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni /
Handleiding van de instructies / Manual de instructiuni / Használati útmutató

EN: The images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different. / The proper functioning of this product is strictly dependent on its well maintenance.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

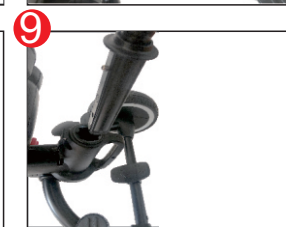
NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

IT: Le immagini riportate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da te potrebbe avere un aspetto diverso. / Il corretto funzionamento di questo prodotto è strettamente dipendente dalla sua buona manutenzione.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achizitionat de dvs poate sa difere. / Functionarea in parametri normali a acestui produs depinde de mentinerea acestuia in conditii de igiena propice.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet. / A termék helyese működéséhez kötelező hogy a tisztítási és karbantartási utasítást is betartsa.





Cocolle Vispo multifunctional, foldable children's tricycle**Spare parts list**

- 1- Push bar
- 2- Safety belt
- 3- Rear basket
- 4- Protection ring
- 5- Seat
- 6- Brake
- 7- Rear wheel
- 8- Older child footrest
- 9- Pedal
- 10 Front wheel
- 11- Mud fender
- 12- Small baby footrest
- 13- Cupholder
- 14- Handlebar
- 15- Handlebar grip
- 16- Canopy

Assembly steps

Attention: this product can be assembled by adults only!

1. Insert the rear wheels into the relevant place on the rear part of the frame. The wheel is fixed well once you hear the "click" sound (picture 1).
2. Insert the front wheel and the handle bar onto the relevant places on the front part of the frame. Once you hear the "click" sound the parts have been well fixed (picture 2-3).
3. Place the seat on the frame and using the 4 screws in the box, screw on the seat onto the frame. Using the red screw, fix the small child footrest onto the frame (picture 4-5).
4. Insert the protection ring on both sides of the seat and join them together (picture 6-7).
5. Fix the canopy on the brackets that stick out on both sides of the seat (picture 8).
6. Insert the push bar in the relevant place on the frame (picture 9).
7. Using the red button on the push bar, you may adjust the length of the spare part in 3 different positions (picture 10).
8. Hang the rear basket on the middle of the push bar (picture 11).
9. Hang the cup holder on the front part of the frame (picture 12).
10. Step on the brake in order to activate it and lift when you want to use the product (picture 13).

Safety warnings!

1. Maximum loading capacity: 25 kg. Please do not overload the product.
2. Age recommendation: 1-5 years old.
3. The product can only carry one child at the time.
4. Never leave the child unattended and prior to them using the product teach them how to do so.
5. Please check that all the components are well fixed and tightened before using the product.
6. Do not hang anything else on the product in order to ensure stability.
7. Keep away from stairs, uneven surfaces, streets and motor vehicles.
8. Keep away from fire, high temperature and damp places.
9. We recommend using the product in daylight and even surfaces.
10. Take care of your and your child's limbs when using the tricycle.
11. Be careful with small parts and prevent your child from swallowing them!

Choking hazard!

12. Do not overload the product: maximum capacity is 25 kg.
13. Even if this product is a toy, please be mindful when using it.
14. Put the packaging away immediately after unpacking to avoid the child's suffocation with it.
15. This toy operates with a certain technology that requires respecting this manual while installing and using it. Manage it with care in order to extend the life of the product and avoid collisions with others.

Assembly is mandatory to be made by adults. Pay attention: the package contains small spare parts that may be swallowed by your child.

Care and maintenance

Please inspect your product regularly and change parts that are worn down or broken. Any loose or broken parts may cause injuries to your child.

1. Cleaning: clean the product with a dry cloth to prevent rust and water damage. In case you use a damp sponge, also wipe it dry with a cloth.
2. Maintenance: add oil to parts that need to be lubricated to improve and extend the life of the product.
3. Regularly check screws and tighten them in case they are loose. Do not change parts unless it's absolutely necessary.

Please read and refer to the manual whenever you encounter issues with the product.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:

Damage occurred for reasons attributable to the user.

Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.

Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.

Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.

Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.

Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).

Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).

2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.

3. The product subject to a complaint should be provided clean.

4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

Coccolle Vispo – tricycle multifonctionnel pliable

Liste des pièces :

1. Barre de direction
2. Ceintures de sécurité
3. Panier
4. Barre de protection
5. Siège
6. Frein
7. Roues arrière
8. Support de pieds
9. Pédale
10. Roue avant
11. Garde-boue
12. Support de pied bébé
13. Porte-gobelet
14. Guidon
15. Manchon du guidon
16. Auvent

Étapes de montage

Attention ! Ce produit doit être assemblé par un adulte !

1. Insérez les roues arrière dans les emplacements prévus pour elles sur le cadre. Les roues sont montées correctement lorsque vous entendez un « clic » (image 1)
2. Insérez la roue avant et le guidon dans les emplacements prévus à l'avant du cadre. Ils sont correctement montés lorsque vous entendez un « clic » (images 2 à 3).
3. Montez le siège sur la cadre et fixez-le avec les 4 vis trouvées dans l'emballage. Fixez sur le support de pieds bébé sur le cadre avec la vis à pointe rouge (image 4 à 5).
4. Montez la barre de protection des deux côtés du tricycle et joignez-les (image 6 à 7).
5. Fixez l'auvent dans les 2 supports situés sur le côté du dossier (image 8).
6. Montez la tige de direction à l'endroit prévu sur le cadre (figure 9).
7. À l'aide du bouton rouge sur la tige de direction, vous pouvez régler sa longueur sur 3 positions (image 10).
8. Fixez le panier arrière au milieu de la tige de direction (image 11).
9. Montez le porte-gobelet à l'avant du cadre (image 12).
10. Appuyez le frein pour verrouiller le tricycle ou soulevez-le pour utiliser le tricycle (figure 13).

Avertissements de sécurité !

1. Poids maximum supporté : 25 kg. Ne surchargez pas le tricycle.
2. Age recommandé : 1 à 5 ans.
3. Le produit ne peut être utilisé que par un seul enfant.
4. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance et apprenez-lui à utiliser le tricycle avant de l'utiliser.
5. Vérifiez que tous les composants sont correctement assemblés et serrés avant utilisation.
6. N'accrochez pas divers objets sur le tricycle afin de ne pas affecter sa stabilité.
7. Gardez le produit loin des escaliers, des surfaces rugueuses, des rues et des véhicules.
8. Tenez à l'écart de feu, des surfaces chaudes et humides.
9. Il est recommandé d'utiliser le tricycle pendant la journée et sur des surfaces uniformes.
10. Prenez soin de votre bébé lorsque vous utilisez le tricycle.
11. Soyez très prudent avec les petites pièces du produit. Danger d'avaler.
12. Ne surchargez pas le produit, poids maximum autorisé 25 kg.
13. Même si ce produit est un jouet, utilisez-le avec précaution.
14. Retirez l'emballage immédiatement après le déballage, sinon il y a un risque d'étouffement de l'enfant.
15. Veuillez suivre les instructions d'installation et d'utilisation présentées dans ce manuel d'utilisation. Utilisez le tricycle avec précaution pour prolonger sa durée de vie et évitez les collisions avec d'autres véhicules et moyens de transport.
16. Le produit doit être assemblé par un adulte. Attention : dans l'emballage, il y a de petits morceaux qui risquent d'être avalés par votre enfant.

Entretien et nettoyage

Vérifiez périodiquement le tricycle et retirez/remplacez les pièces défectueuses/usées. Tout composant mal serré ou défectueux constitue un danger pour votre enfant.

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec pour éviter la rouille. Si vous nettoyez avec un chiffon humide, essuyez avec un chiffon sec.
2. Vous pouvez ajouter de l'huile aux pièces qui nécessitent une lubrification pour prolonger leur durée de vie.
3. Vérifiez périodiquement que les vis sont bien serrées. Ne remplacez pas les pièces sauf en cas d'absolue nécessité.
4. Conservez le manuel pour référence future.

Conditions de conservation de la garantie

1. La garantie ne couvre pas :

- les dommages causés par la faute de l'utilisateur.
- les dommages issus du manquement des recommandations, des avertissements et des restrictions inclus dans les instructions d'utilisation, ainsi que sur les éléments du produit.
- l'usure normale des pièces détachées, telles que : pneus, chambres à air, bande de roulement, matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, coussinets de roues, axes, éléments imprimés.
- les dommages causés par le manquement des conditions d'entretien, par exemple : corrosion, décoloration de la matière textile ou des éléments en plastique dus à une exposition prolongée au soleil, les dommages aux éléments en plastique ou aux composants textiles dus à une exposition prolongée au soleil ou à des températures élevées, jeux, bruits tels que grincements, les dommages aux mécanismes dus à la saleté.
- les dommages causés par des réparations effectuées par des personnes non agréées.
- la déflexion verticale des roues sous charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
- les dommages et les salissures causés par un mauvais emballage du produit lors de l'envoi par le service de messagerie.

2. Le mode de réparation sera établi par le fabricant / l'entreprise qui résout les réclamations liées de la garantie.

3. Le produit envoyé pour réparation doit être expédié propre.

4. La garantie des biens de consommation vendus n'exclut ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité des biens d'usage prolongé.

Coccolle Vispo – Mehrzweck-Faltbares Dreirad

Stückliste:

- 1- Richtungsstange
- 2- Sicherheitsgurte
- 3- Korb
- 4- Stoßstange
- 5- Sitzplatz
- 6- Bremse
- 7- hintere Räder
- 8- Fußstütze
- 9- Pedale
- 10- Vorderrad
- 11- Schmutzfänger
- 12- Bebe Beinstütze
- 13- Glashalterung
- 14- Lenker
- 15- Lenkerhülse
- 16 – Markise

Montageschritte

Achtung! Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden!

1. Setzen Sie die hinteren Räder an den für sie vorgesehenen Stellen auf dem Rahmen ein. Die Räder sind korrekt montiert, wenn der Ton "klick" zu hören ist (Bild 1).
2. Führen Sie das Vorderrad und den Lenker an die vorgesehenen Stellen an der Vorderseite des Rahmens ein. Sie sind korrekt montiert, wenn Sie den Ton "klick" hören (Bild 2-3).
3. Befestigen Sie den Sitzplatz am Rahmen und befestigen Sie ihn mit den 4 Schrauben im Paket. Befestigen Sie die Beinstütze mit der Schraube mit rotem Ende am Rahmen (Bild 4-5).
4. Montieren Sie die Stoßstange auf beiden Seiten des Dreirads und bringen Sie sie zusammen (Bild 6-7).
5. Befestigen Sie die Markise an den beiden Stützen an der Seite des Rückenlehnes (Bild 8).
6. Montieren Sie die Lenkstange an der auf dem Rahmen vorgesehenen Stelle (Abbildung 9).
7. Mit dem roten Knopf auf der Lenkstange können Sie seine Länge in 3 Positionen anpassen (Bild 10).
8. Greifen Sie den hinteren Korb in der Mitte der Lenkstange (Bild 11).
9. Montieren Sie die Glashalterung an der Vorderseite des Rahmens (Bild 12).
10. Drücken Sie die Bremse, um das Dreirad zu blockieren, oder heben Sie es auf um das Dreirad zu benutzen (Bild 13).

Sicherheitshinweise!

1. Höchstgewicht: 25 kg. Überladen Sie das Dreirad nicht.
2. Empfohlenes Alter: 1-5 Jahre.
3. Das Produkt darf nur von einem Kind verwendet werden.
4. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt und lehren Sie das Kind, das Dreirad vor Gebrauch zu benutzen.
5. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten vor Gebrauch gut montiert und eng sind.
6. Hängen Sie keine Gegenstände am Dreirad auf, um seine Stabilität nicht zu beeinträchtigen.
7. Halten Sie das Produkt fern von Treppen, unebenen Flächen, Straßen und Kraftfahrzeugen.
8. Halten Sie es fern von Feuer, feuergeheißene und feuchte Oberflächen.
9. Es wird empfohlen, das Dreirad tagsüber und auf gleichmäßigen Oberflächen zu verwenden.
10. Kümmern Sie sich um Ihre und Ihr Kind Gliedmaßen, während Sie das Dreirad verwenden.
11. Achten Sie sehr genau auf die kleinen Teile des Produkts. Schluckgefahr!
12. Produkt nicht überladen, Höchstgewicht 25 kg zulässig.
13. Auch wenn dieses Produkt ein Spielzeug ist, verwenden Sie es mit Sorgfalt.
14. Lösen Sie die Verpackung unmittelbar nach dem Auspacken, andernfalls besteht Erstickungsgefahr für das Kind.
15. Bitte beachten Sie die Montage- und Gebrauchsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Dreirad sorgfältig, um seine Nutzungsdauer zu verlängern und vermeiden Sie die Kollisionen mit anderen Fahrzeugen und Transportmitteln.
16. Die Montage des Produkts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Achtung: Im Paket befinden sich kleine Teile, die eine Schluckgefahr für Ihr Kind darstellen.

Wartung und Reinigung

Überprüfen Sie das Dreirad regelmäßig und lassen Sie defekte/abgenutzte Teile aus/ersetzen. Jede Komponente, die nicht eng ist oder defekt ist, stellt eine Gefahr für Ihr Kind dar.

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Putztuch, um Rost zu verhindern. Wenn Sie mit einem nassen Tuch reinigen, wischen Sie dann mit dem trockenen.
2. Sie können Öl zu Teilen hinzufügen, die geschmiert werden müssen, um die Dauer ihrer Verwendung zu verlängern.
3. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben eng sind. Ersetzen Sie die Teile nicht, es sei denn, es ist absolut notwendig.
4. Halten Sie das Handbuch für weitere Konsultationen auf.

Bedingungen für die Einbehaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

Beschädigungen, die durch die Schuld des Benutzers entstanden sind.

Beschädigungen aufgrund der Nichtbeachtung der Empfehlungen, Warnhinweise und Beschränkungen, die in der Gebrauchsanweisung enthalten sind, sowie an produktspezifischen Elementen.

Normaler Verschleiß von Ersatzteilen wie Reifen, Luftkammern, Laufband, an Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von reibungsgefährdenden Stoffen und Materialien, Hülsen aus Rädern, Achsen, bedruckten Elementen.

Schäden aufgrund der Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Textilien oder Kunststoffelementen infolge längerer Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoffelementen oder Textilverbindungen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiele, Geräusche wie Quietschen/Stöße, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz.

Schäden durch Reparaturen durch unbefugte Personen.

Vertikale Ablenkung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal für diese Art der Konstruktion).

Beschädigungen und Schmutz durch unsachgemäße Verpackung des Produkts während seiner Überweisung über den Kurierdienst.

2 Die Art und Weise der Reparatur wird vom Hersteller/Unternehmen, das die Bearbeitung der Garantieansprüche durchführt, festgelegt.

3. Das zur Reparatur in Betrieb geschickte Produkt muss sauber versandt werden.

4. Die Garantie für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers nicht aus, die sich aus der mangelnden Konformität der langlebigen Güter ergeben.

Coccolle Vispo – triciclo multifuncional plegable

Listado de piezas:

- 1- Varilla de dirección
- 2- Cinturones de seguridad
- 3- Canasta
- 4- Parachoques
- 5- Asiento
- 6- Freno
- 7- Ruedas traseras
- 8- Soporte para los pies
- 9- Pedales
- 10- Rueda delantera
- 11- Guardabarros
- 12- Soporte para los pies bebe
- 13- Soporte vasos
- 14- Manillar
- 15- Guía Manson
- 16- Cubierta

Pasos de instalación

¡Atención! ¡Este producto se debe instalar por una persona adulta!

1. Inserte las ruedas traseras en los lugares previstos para ellas en el cuadro. Las ruedas están montadas correctamente cuando se escucha el sonido de "clic" (imagen 1).
 2. Inserte la rueda delantera y el manillar en los lugares previstos en la parte delantera del cuadro. Están montados correctamente cuando escuche el sonido de "clic" (imagen 2-3).
 3. Monte el asiento en el marco y fíjelo con los 4 tornillos del paquete. Fije el reposapiés del bebé al marco con el tornillo de extremo rojo (imagen 4-5).
 4. Monte el parachoques en los ambos lados del triciclo y únalos (imagen 6-7).
 5. Fije la cubierta en los 2 soportes situados en el lateral del respaldo (imagen 8).
 6. Monte la barra de dirección en el lugar provisto en el marco (imagen 9).
 7. Utilizando el botón rojo de la barra de dirección puede ajustar su longitud en 3 posiciones (imagen 10).
 8. Coloque la canasta trasera en el centro de la barra de dirección (imagen 11).
 9. Monten el portavasos en la parte delantera del marco (imagen 12).
- Presionen el freno para bloquear el triciclo o levántelo para usar el triciclo (imagen 13).

¡Atenciones de seguridad!

1. Peso máximo soportado: 25 kg. No sobrecargan la triciclera.
2. Edad recomendada: 1-5 años.
3. El producto solo puede ser utilizado por un niño.
4. Nunca deje al niño sin supervisión y enséñele a usar el triciclo antes de usarlo.
5. Compruebe que todos los componentes estén correctamente ensamblados y apretados antes de su uso.
6. No cuelguen varios objetos en el triciclo para no afectar su estabilidad.
7. Mantengan el producto alejado de escaleras, superficies rugosas, calles y vehículos.
8. Mantengan alejado del fuego, superficies calientes y húmedas.
9. Se recomienda utilizar el triciclo durante el día y en superficies uniformes.
10. Cuide sus extremidades y las de su bebé mientras usa el triciclo.
11. Tenga mucho cuidado con las partes pequeñas del producto. ¡Peligro de ingestión!
12. No sobrecargue el producto, peso máximo permitido 25 kg.
13. Incluso si este producto es un juguete, utilícelo con cuidado.
14. Retiren el embalaje inmediatamente después de desembalarlo, de lo contrario existe peligro de asfixia del niño.
15. Por favor sigan las instrucciones de instalación y funcionamiento que se presentan en este manual de usuario. Utilice el triciclo con cuidado para prolongar su vida útil y evitar colisiones con otros vehículos y medios de transporte.
16. El producto debe ser ensamblado por un adulto. Atención: en el paquete hay pequeñas piezas que son un peligro de tragar para su hijo.

Manteniendo y limpieza

Revise periódicamente el triciclo y retire / reemplace las piezas defectuosas / desgastadas. Cualquier componente que no esté bien apretado o sea defectuoso es un peligro para su hijo.

1. Limpíen el producto con un paño seco para evitar la oxidación. Si limpia con un paño húmedo, límpielo con uno seco.
2. Pueden agregar aceite a las piezas que necesitan lubricación para prolongar su vida útil.
3. Comprueben periódicamente que los tornillos estén apretados. No reemplace piezas a menos que sea absolutamente necesario.
4. Guarden el manual para las consultas posteriores.

Condiciones para guardar la garantía

1. La garantía no cubre:

Los deterioros causados por culpa del usuario.

Los deterioros ocasionados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones incluidas en las instrucciones de uso, así como en los elementos del producto.

Desgaste normal de repuestos, tales como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en mangos, estructura y color de tejidos y materiales expuestos a fricción, casquillos de ruedas, ejes, elementos impresos.

Los deterioros causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento por ejemplo: corrosión, decoloración de material textil o elementos plásticos por exposición prolongada al sol, daños a elementos plásticos o componentes textiles por exposición prolongada al sol o altas temperaturas, juegos, ruidos tales como chirridos / chirridos, daños a los mecanismos debido a la suciedad.

Los deterioros causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.

Desviación vertical de las ruedas bajo carga (esta es una característica normal para este tipo de construcción).

Los deterioros y suciedad provocados por un embalaje inadecuado del producto al enviarlo a través del servicio de mensajería.

2. La forma de reparación la establecerá el fabricante / empresa que resuelva las reclamaciones de garantía.

3. El producto enviado para reparación debe enviarse limpio.

4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la no conformidad de los bienes duraderos.

Coccolle Vispo – triciclo multifunzionale pieghevole

Elenco dei pezzi componenti:

- 1- Asta sterzo
- 2- Cinture di sicurezza
- 3- Cestino
- 4- Barra di protezione
- 5- Posto a sedere
- 6- Freno
- 7- Ruote posteriori
- 8- Supporto per piedi
- 9- Pedali
- 10- Ruota anteriore
- 11- Parafango
- 12- Supporto per piedi bebé
- 13- Supporto bicchiere
- 14- Manubrio
- 15- Manicotto manubrio
- 16- Parasole

Fasi di montaggio

Avvertenza! Questo prodotto deve essere montato da una persona adulta!

1. Inserire le ruote posteriori nelle sedi previste per le stesse sul telaio. Le ruote sono correttamente montate quando si sentirà il suono „click” (immagine 1).
2. Inserire la ruota anteriore e il manubrio nelle sedi previste site nella parte anteriore del telaio. Gli stessi sono correttamente montate quando si sentirà il suono „click” (immagini 2-3).
3. Montare il posto a sedere sul telaio e fissare con le 4 viti della confezione. Fissare sul telaio il supporto per piedi bebé con l'aiuto della vite con testa rossa (immagini 4-5).
4. Montare la barra di protezione su ambedue le parti del triciclo e unirle (immagini 6-7).
5. Fissare il parasole nei 2 supporti siti nella parte laterale dello schienale (immagine 8).
6. Montare l'asta dello sterzo nella sede prevista sul telaio (immagine 9).
7. Usando il pulsante rosso sito sull'asta dello sterzo, si può regolare la lunghezza della stessa in 3 posizioni (immagine 10).
8. Afferrare il cestino posteriore alla metà dell'asta di sterzo (immagine 11).
9. Montare il supporto per bicchiere nella parte anteriore del telaio (immagine 12).
10. Premere il freno per bloccare il triciclo o sollevarlo per usare il triciclo (immagine 13).

Avvertenze di sicurezza!

1. Peso massimo sopportato: 25 kg. Non sovraccaricare il triciclo.
2. Età consigliata: 1-5 anni.
3. Il prodotto può essere utilizzato da un solo bambino.
4. Non lasciare mai il bambino incustodito e insegnare il bambino a impiegare il triciclo prima dell'uso.
5. Verificare che tutti i componenti siano bene montati e afferrati prima dell'uso.
6. Non appendere vari oggetti sul triciclo per non compromettere la sua stabilità.
7. Tenere il prodotto lontano da scale, superfici ruvide, strade e autoveicoli.
8. Tenere lontano dal fuoco, superfici riscaldate e umide.
9. È consigliato l'uso del triciclo durante la giornata e su superfici uniformi.
10. Prendere cura dei vs. arti e di quello del bambino durante l'uso del triciclo.
11. Fare molta attenzione ai piccoli componenti del prodotto. Pericolo d'ingestione!
12. Non sovraccaricare il prodotto, peso massimo ammesso 25 kg.
13. Anche se questo prodotto è un giocatolo, usarlo con cura.
14. Rimuovere l'imballaggio immediatamente dopo il disimballaggio, altrimenti sussiste il pericolo di soffocamento del bambino.
15. Preghiamo di rispettare le istruzioni di montaggio e d'uso presentate in questo manuale d'uso. Usare il triciclo con cura per prolungare la sua durata d'uso ed evitare l'uso con altri veicoli e automezzi.
16. Il montaggio del prodotto si deve fare da una persona adulta. Attenzione: nella confezione si trovano componenti piccoli che costituiscono un pericolo d'ingestione per il vostro bambino.

Manutenzione e pulizia

Verificare periodicamente il triciclo e rimuovere/sostituire i pezzi guasti/usati. Ogni particolare che non è adeguatamente afferrato o è guasto costituisce un pericolo per il vostro bambino.

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto per prevenire la ruggine. Se pulite con un panno umido asciugate poi con quello asciutto.
2. È possibile aggiungere olio ai particolari che necessitano lubrificazione per prolungare la durata d'uso degli stessi.
3. Verificare periodicamente se tutte le viti sono adeguatamente afferrate. Sostituire i pezzi solo se assolutamente necessario.
4. Conservate il manuale per successive consultazioni.

Condizioni per il mantenimento della garanzia

1. La garanzia non copre:

I danni prodotti a colpa dell'utente.

I danni prodotti a causa dell'inosservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle restrizioni incluse nelle istruzioni d'uso, nonché iscritte sugli elementi del prodotto.

L'usura normale dei ricambi, come ad esempio: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati sui manici, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.

Danni causati dal mancato rispetto delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, modifica del colore del materiale tessile o degli elementi in plastico dovuta alla prolungata esposizione al sole, deterioramento degli elementi in plastico o dei componenti tessili in seguito alla prolungata esposizione al sole o ad alte temperature, giochi, rumori come cigolii / stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco

Danni causati dalle riparazioni effettuate da persone non abilitate.

Deviazione verticale delle ruote sotto carico (questa è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).

Deterioramenti e sporcizie causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la spedizione dello stesso attraverso il servizio di spedizione.

2. Il modo di riparazione verrà stabilito dal produttore/dall'azienda che realizza la risoluzione delle richieste relative alla garanzia.

3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.

4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude e non sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità di beni durevoli.

Coccolle Vispo – opvouwbare multifunctionele driewieler

Lijst van onderdelen:

- 1- Stuurstang
- 2- Veiligheidsgordel
- 3- Mand
- 4- Bumper
- 5- Stoel
- 6- Rem
- 7- Achterwielen
- 8- Voetsteun
- 9- Pedalen
- 10- Voorwiel
- 11- Spatborden
- 12- Baby voetsteun
- 13- Bekerhouder
- 14- Stuur
- 15- Stuurmouw
- 16- Dekzeil

Montagestappen

Let op! Dit product moet door een volwassene worden gemonteerd!

1. Steek de achterwielen in de daarvoor bestemde plaatsen op het kader. Als u een "klik"-geluid hoort zijn de wielen correct gemonteerd (afbeelding 1).
2. Steek de voorwiel en de stuur in de daarvoor bestemde plaatsen vooraan op het kader. Als u een "klik"-geluid hoort zijn deze correct gemonteerd (afbeeldingen 2 en 3).
3. Monteer de stoel op het kader en zet deze vast met de 4 schroeven meegeleverd in de verpakking. Zet de baby voetsteun vast aan het kader met de schroef met het rode uiteinde (afbeeldingen 4-5).
4. Monteer de bumper aan beide zijden van de driewieler en verbind deze met elkaar (afbeeldingen 6-7).
5. Bevestig de dekzeil in de 2 steunen aan de zijkant van de rugleuning (afbeelding 8).
6. Monteer de stuurstang op de daarvoor bestemde plaats op het kader (afbeelding 9).
7. Met behulp van de rode knop op de stuurstang kunt u de lengte naar 3 standen verstellen (afbeelding 10).
8. Bevestig de achterste mand in het midden van de stuurstang (afbeelding 11).
9. Monteer de bekerhouder aan de voorkant van het kader (afbeelding 12).
10. Druk op de rem om de driewieler te blokkeren of til hem op om de driewieler te gebruiken (afbeelding 13).

Veiligheidswaarschuwingen!

1. Maximaal toelaatbaar gewicht: 25 kg. De driewieler niet overbelasten.
2. Aanbevolen voor de leeftijd: 1-5 jaar.
3. Het product kan slechts door één kind tegelijkertijd worden gebruikt.
4. Laat nooit het kind nooit zonder toezicht achter en leer het kind de driewieler te gebruiken voorafgaandelijk aan het gebruik.
5. Controleer vóór gebruik of alle onderdelen goed zijn gemonteerd en vastgedraaid.
6. Hang geen voorwerpen aan de driewieler om de stabiliteit ervan niet aan te tasten.
7. Houd het product uit de buurt van trappen, ruwe oppervlakken, straten en voertuigen.
8. Houd het product uit de buurt van vuur, hete en vochtige oppervlakken.
9. Het is aanbevolen de driewieler overdag en op glade oppervlakten te gebruiken.
10. Zorg voor je ledematen en die van de baby tijdens het gebruik van de driewieler.
11. Let op kleine onderdelen van het product. Inslikgevaar!
12. Het product niet overbelasten, maximaal toelaatbaar gewicht 25 kg.
13. Zelfs als dit product een speelgoed is, moet het voorzichtig worden gebruikt.
14. Verwijder de verpakking direct na het uitpakken, anders bestaat er verstikkingsgevaar voor het kind.
15. Gelieve de montage- en bedieningsaanwijzingen in deze gebruikershandleiding naleven. De driewieler zorgvuldig gebruiken, oom de levensduur te verlengen en om aanrijdingen met andere voertuigen en transportmiddelen te voorkomen.
16. Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Let op: in de verpakking zitten er kleine stukjes die inslikgevaar opleveren voor uw kind.

Onderhoud en reiniging

De driewieler regelmatig controleren en de kapotte/versleten onderdelen verwijderen/vervangen. Enig onderdeel dat niet goed is vastgedraaid of die kapot is vormt een gevaar voor uw kind.

1. Reinig het product met een droge doek, om roest te voorkomen. Als u het met een vochtige doek reinigt, veeg dan af met een droge.
 2. U kunt olie toevoegen aan de onderdelen die smering nodig hebben om hun levensduur te verlengen.
 3. Controleer regelmatig of de schroeven goed vastgedraaid zijn. Vervang geen onderdelen tenzij dit absoluut noodzakelijk is
- Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.

Garantievoorwaarden

1. De garantie dekt niet:

- Schade veroorzaakt door fout van de gebruiker.
- Schade veroorzaakt door het niet-naleven van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen opgenomen in de gebruiksaanwijzing, alsmede op de onderdelen van het product.
- Normale slijtage van de onderdelen, zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, handgreepmaterialen, structuur en kleur van de stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielbussen, assen, bedrukte elementen.
- Schade veroorzaakt door het niet-naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bijv.: corrosie, verkleuring van textielmateriaal of plastic elementen door langdurige blootstelling aan de zon, schade aan plastic of textiel onderdelen door langdurige blootstelling aan de zon of aan hoge temperaturen, spellen, geluiden zoals piepen/fluiten, beschadiging van de mechanismen door vuil.
- Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen.
- Verticale doorbuiging van de wielen door belasting (dit is een normaal kenmerk voor dit soort constructie).
- Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending via de koeriersdienst.

2. De reparatiewijze wordt vastgesteld door de fabrikant/het bedrijf dat zorgt voor het oplossen van de garantieclaims.

3. Het product dat naar de service ter reparatie wordt opgestuurd moet schoon worden verzonden.

4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit niet uit en schorst niet op de rechten van de koper als gevolg van het ontbreken van conformiteit de non-conformiteit van duurzame goederen.

Coccolle Vispo – tricicleta multifunctionala pliabila

Lista piese:

- 1- Tija directie
- 2- Centuri de siguranta
- 3- Cos
- 4- Bara de protectie
- 5- Sezut
- 6- Frana
- 7- Roti spate
- 8- Suport de picioare
- 9- Pedale
- 10- Roata fata
- 11- Aparatoare de noroi
- 12- Suport de picioare bebe
- 13- Suport pahar
- 14- Ghidon
- 15- Manson ghidon
- 16- Copertina

Pasii de asamblare

Atentie! Acest produs trebuie asamblat de catre o persoana adulta!

1. Introduceti rotile din spate in locurile prevazute pentru acestea pe cadru. Rotile sunt corect montate cand se va auzi sunetul „click”(imaginea 1).
2. Introduceti roata din fata si ghidonul in locurile prevazute situate in partea din fata a cadrului. Acestea sunt corect montate cand auziti sunetul „click”(imaginea 2-3).
3. Montati sezutul pe cadru si fixati-l cu cele 4 suruburi din colet. Fixati pe cadru suportul de picioare bebe cu ajutorul surubului cu capat rosu(imaginea 4-5).
4. Montati bara de protectie pe ambele parti ale tricicletei si uniti-le(imaginea 6-7).
5. Fixati copertina in cele 2 suporturi situate in partea laterala a spatarului (imaginea 8).
6. Montati tija directie in locul prevazut pe cadru (imaginea 9).
7. Folosind butonul rosu de pe tija de directie puteti ajusta lungimea acesteia in 3 pozitii(imaginea 10).
8. Prindeti cosul spate la mijlocul tijei de directie(imaginea 11).
9. Montati suportul de pahar in partea din fata a cadrului(imaginea 12). Apasati frana pentru a bloca tricicleta sau ridicati-o pentru a folosi tricicleta(imaginea 13).

Atentionari de siguranta!

1. Greutate maxima suportata: 25 kg. Nu supraincarcati tricicleta.
 2. Varsta recomandata: 1-5 ani.
 3. Produsul poate fi folosit doar de catre un singur copil.
 4. Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat si invatati copilul sa foloseasca tricicleta inainte de utilizare.
 5. Verificati ca toate componentele sa fie bine montate si stranse inainte de utilizare.
 6. Nu agatati diferite obiecte pe tricicleta pentru a nu-i afectata stabilitatea.
 7. Tineti produsul departe de scari, suprafete accidentate, strazi si autovehicule.
 8. Tineti departe de foc, suprafete incalzite si umede.
 9. Este recomandata folosirea tricicletei pe timpul zilei si pe suprafete uniforme.
 10. Aveti grija de membrele dvs si ale copilului in timp ce folositi tricicleta.
 11. Aveti foarte mare grija la piesele mici ale produsului. Pericol de inghitire!
 12. Nu supraincarcati produsul, greutate maxima permisa 25 kg.
 13. Chiar daca acest produs este o jucarie, folositi-l cu grija.
 14. Inlaturati ambalajul imediat dupa despachetare, in caz contrar, exista pericol de sufocare pentru copil.
 15. Va rugam respectati instructiunile de montare si de folosire prezentate in acest manual de utilizare. Folositi tricicleta cu grija pentru a-i prelungi durata de utilizare si evitati ciocnirea cu alte vehicule si mijloace de transport.
 16. Asamblarea produsului trebuie sa fie facuta de catre o persoana adulta.
- Atentie: in colet se gasesc piese mici care constituie un pericol de inghitire pentru copilul dvs.

Intretinere si curatare

Verificati periodic tricicleta si inlaturati/inlocuiti piesele defecte/uzate. Orice componenta care nu este stransa corespunzator sau este defecta, constituie un pericol pentru copilul dvs.

1. Curatati produsul cu o laveta uscata pentru a preveni rugina. In cazul in care curatati cu o laveta umeda stergeti apoi cu cea uscata.
 2. Puteti adauga ulei la piesele care necesita lubrifiere pentru a prelungi durata de utilizare a acestora.
 3. Verificati periodic daca suruburile sunt bine stranse. Nu inlocuiti piesele decat daca este absolut necesar.
- Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Conditii de pastrare a garantiei

1. Garanția nu acoperă:

Deteriorările apărute din vina utilizatorului.

Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.

Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșele din roți, axe, elementele imprimare.

Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.

Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.

Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).

Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.

2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.

3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.

4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Coccolle Vispo multifunkcios, teljesen összecusukható tricikli**Alkatrész lista**

- 1- Tolokar
- 2- Biztonsági öv
- 3- Hátsó kosár
- 4- Lőkhárító
- 5- Ülész
- 6- Fék
- 7- Hátsó kerék
- 8- Nagyobb gyerek lábtartó
- 9- Pedál
- 10- Első kerék
- 11- Sárvédő
- 12- Kis gyerek lábtartó
- 13- Üveg tartó
- 14- Kormány
- 15- Kormány rúd
- 16- Kupola

Felszerelési lépések

Figyelem: felnőtt felszerelés szükséges!

1. Illessze be a hátsó kerekeket a megfelelő résekben a váz hátsó részén. A kerekek helyesen lett felszerelve amikor a "click" hang halható (1 kép).
 2. Illessze be az első kereket és a kormány a megfelelő résekben a váz első részén. Amikor a "click" hang halható, a két alkatrész helyesen lett felszerelve (2-3 kép).
 3. Helyezze az ülést a vázra és a 4 csavar segítségével rögzítse az alkatrészt a vázra. A piros csavar segítségével rögzítse a kis gyerek lábtartót a vázra (4-5 kép).
 4. Illessze be a lökhárítót az ülés oldalsó részeire és azután hözza össze őket (6-7 kép).
 5. Helyezze a kupolát az ülésen található résekben (8 kép).
 6. Illessze be a tolokar a megfelelő részben a vázon (9 kép).
 7. A tolokaron található piros gomb segítségével a tolokar három magasság pozícióban lehet beállítani (10 kép).
 8. Akassza fel a tolokarra közepére a hátsó kosarat (11 kép).
 9. Akassza fel az üveg tartót a kormány alatti helyre (12 kép).
- Nyomja meg a féket amikor a tricikli nincs tolva és amikor már nem használja (13 kép).

Biztonsági figyelmeztetések!

1. Maximális teherbírás: 25 kg. Kérjük ne terhelje túl a terméket!
2. Kór osztály: 1-5 év.
3. A termék egyszerre csak egy gyermeket szállíthat.
4. Tilos a gyereket felügyelet nélkül hagyni a tricikliben és az első használás előtt kérjük tanítsa meg a kicsit a megfelelő használatról.
5. Minden használás előtt ellenőrizze hogy az összes alkatrészek jól legyenek rögzítve.
6. Tilos a termékre más tartozékokat akasztani mivel a tricikli stabilitása befolyásolva lehet.
7. Tartsa a terméket távol a lépcsőktől, egyenetlen felületektől, közutakról és motoros járművektől.
8. Javasoljuk a termék használatát napközben és egyenes felületeken.
9. Vigyázzon a gyerekekre, főleg a végtagokra a tricikli használata során.
10. Legyen óvatos az apró alkatrészekkel, és ellenőrizze a gyerek hozzáférését ezekhez! A csomogolás fulladást okozhat!
11. Akár ha ez a termék egy játék, kérjük legyen óvatos a használatakor.
12. Kicsomagolás után azonnal tegye el a csomagolást, hogy elkerülje a gyermek fulladását.
13. Ez a játék egy bizonyos technológia szerint működik, amely megköveteli az utmutató betartását a felszerelés és használat során. Gondosan kezelje, hogy meghosszabbítsa a termék élettartamát és elkerülje az ütközést másokkal.
14. Felnőtt felszerelés szükséges. Vigyázzon: a csomag apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket a gyereke lenyelhet.

Tisztítás és karbantartás

Kérjük ellenőrizze a termék állapotát és cserélje ki a törött vagy romlott alkatrészeket. Bármilyen laza vagy törött alkatrész sérülést okozhat gyermekének.

Tisztítás: kérjük törölje a terméket egy száraz ronggyal a rozsdá és vízkárok megelőzése érdekében. Ha nedves szivacsot használ, törölje szárazra egy ronggyal.

Karbantartás: olajat adjon a kenni kívánt alkatrészekhez a termék élettartamának javítása és meghosszabbítása érdekében.

1. Ellenőrizze rendszeresen a csavarokat és rögzítse őket ha meglazultak. Ne cserélje az alkatrészeket ha még jó állapotban vannak.
2. Kérjük újra olvassa az utmutatót amikor problémákat tapasztal a termékkel kapcsolatban. Az ügyfelszolgálatunk jobban segíthet ha Ön helyesen érti a termék normális működését.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,

A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelemztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,

Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részekben és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok.

Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.

Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.

A túlságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a huzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.

A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.

2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.

3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.

4. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.